

les obligacions respectives per assegurar l'execució correcta de les disposicions d'aquest Decret, així com les modalitats de finançament i de seguiment i avaluació periòdics.

### Disposició final

Aquest Decret entra en vigor el mateix dia que es publiqui al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 19 de desembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## **Decret de modificació del Decret del 18-7-2012 d'aprovació del Reglament de les autoritzacions d'immigració de residència sense treball**

L'article 96 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, estableix que la persona titular d'una autorització de residència sense activitat lucrativa ha d'invertir de forma permanent i efectiva una quantitat d'almenys quatre-cents mil euros en diverses tipologies d'actius, entre els quals es consideren els béns immobles situats al territori del Principat d'Andorra. Preveu, endemés, que la persona sol·licitant d'una autorització de residència sense activitat lucrativa ha de manifestar el seu compromís de fer efectiva la inversió esmentada en un termini màxim de sis mesos i que una vegada transcorregut aquest període de temps, la persona resident ha d'aportar, en les condicions que es determinin reglamentàriament, els documents acreditatius de la inversió.

En aquest sentit, la lletra a de l'apartat 2 de l'article 13 del Decret del 18-07-2012 d'aprovació del Reglament de les autoritzacions d'immigració de residència sense treball, estableix els documents que cal aportar per acreditar la inversió feta en el cas de béns immobles situats al Principat d'Andorra, a saber, una còpia

de l'escriptura pública en la qual es documenti l'adquisició dels dits béns.

Vist el contingut del precepte reglamentari esmentat, en virtut del principi de seguretat jurídica, i a fi d'esvair dificultats interpretatives eventuais entre la Llei i el Reglament que puguin sorgir quant a la modalitat contractual o al tipus de dret real segons els quals es pot efectuar la inversió en béns immobles situats al territori del Principat d'Andorra, cal modificar la lletra a de l'apartat 2 de l'article 13.

A proposta del ministre de Justícia i Interior, el Govern, en la sessió del 19 de desembre del 2012, aprova la modificació de la lletra a de l'apartat 2 de l'article 13 del Decret del 18-07-2012 d'aprovació del Reglament de les autoritzacions d'immigració de residència sense treball.

### Article únic

S'aprova la modificació de la lletra a de l'apartat 2 de l'article 13 del Reglament de les autoritzacions d'immigració de residència sense treball, que queda redactat de la manera següent:

- a) En el cas de béns immobles situats al territori del Principat d'Andorra, mitjançant una còpia de l'escriptura o títols públics en els quals es documenti l'adquisició de la propietat o altre dret real sobre aquests béns.

### Disposició final

Aquest Decret entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 19 de desembre del 2012

*Antoni Martí Petit*  
Cap de Govern

## **Decret**

## **de modificació del Decret de l'11 de febrer del 2009 que regula el fitxer de dades personals de les adreces de Cultura, del Ministeri de Desenvolupament Econòmic, Turisme, Cultura i Universitats**

L'article 30 de la Llei 15/2003, del 18 de desembre, qualificada de protecció de dades personals, estableix que la creació, la modificació o la supressió de fitxers de naturalesa pública s'ha de dur a terme mitjançant una norma de creació, que ha de ser aprovada per l'entitat pública responsable del seu tractament, i que ha de ser publicada al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra abans de la creació, la modificació o la supressió del fitxer.

En aquest sentit, el Govern, en la sessió de l'11 de febrer del 2009, va aprovar el Decret que regula el fitxer de dades personals de les adreces de Cultura del Ministeri de Desenvolupament Econòmic, Turisme, Cultura i Universitats.

La regulació d'aquest fitxer s'ha de modificar per fer efectiu el mandat legal esmentat anteriorment, i per garantir la màxima transparència en el tractament de dades de caràcter personal, i assegurar així als ciutadans l'exercici dels seus drets legítims.

La modificació afecta, d'una banda, el nom del ministeri que gestiona el fitxer, i, d'altra banda, l'annex del Decret i en concret la finalitat del tractament del fitxer i la tipologia de dades que conté el fitxer.

Així doncs, el Govern, en la sessió del 19 de desembre del 2012, a proposta del ministre de Cultura, ha aprovat la modificació del Decret de l'11 de febrer del 2009 que regula el fitxer de dades personals de les adreces de Cultura, del Ministeri de Desenvolupament Econòmic, Turisme, Cultura i Universitats, que es reproduceix íntegrament: